Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

HTS3121

EN User manual

DA Brugervejledning

DE Benutzerhandbuch

EL Εγχειρίδιο χρήσης

ES Manual del usuario

FI Käyttöopas

FR Mode d'emploi

IT Manuale utente

NL Gebruiksaanwijzing

NO Brukerhåndbok

PT Manual do utilizador

SV Användarhandbok

TR Kullanım kılavuzu

CS Příručka pro uživatele

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

RO Manual de utilizare

SK Príručka užívateľa


PHILIPS

# Contenido


1 Aviso 2
Conformidad 2
Fusible de alimentación (sólo para Reino Unido) 2
Marcas comerciales 2

2 Importante 3
Seguridad 3
Cuidado del producto 4
Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas 4
Póngase en contacto con nosotros 4

3 El sistema SoundBar 5
Unidad principal 5
Mando a distancia 5

4 Conexión del SoundBar 7
Conectores 7

5 Uso del SoundBar 8
Antes de comenzar 8
Reproducción del audio del televisor o de otros dispositivos 8
Ajuste del volumen 8
Elección del sonido 8
Aplicación de ajustes de fábrica 9

6 Montaje en pared del SoundBar 9

7 Especificaciones del producto 10

# 1 Aviso

## Conformidad

CE

Este producto cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones aplicables de las Directivas 2006/95/EC (baja tensión) y 2004/108/EC (EMC).

## Fusible de alimentación (sólo para Reino Unido)

Este producto está equipado con un enchufe moldeado aprobado. Si fuese necesario sustituir el fusible de alimentación, deberá utilizarse un fusible del mismo valor que se indica en el enchufe (ejemplo 10 A).

1. Retire la tapa del fusible y el fusible.
2. El fusible de repuesto deberá ajustarse a BS 1362 y contar con la marca de aprobación ASTA. Si se pierde el fusible, póngase en contacto con su distribuidor para comprobar cuál es el tipo correcto.
3. Vuelva a colocar la tapa del fusible.

Nota

- Para cumplir la directiva de EMC (2004/108/EC), el enchufe del cable de alimentación no deberá desmontarse de este producto.

## Marcas comerciales

dts™ Digital Surround

Fabricado con licencia de acuerdo con los números de patente de EE. UU. 5.451.942, 5.956.674, 5.974.380, 5.978.762 y 6.487.535, y otras patentes de Estados Unidos y de todo el mundo emitidas y pendientes. DTS y el símbolo son marcas comerciales registradas y los logotipos de DTS Digital Surround y DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II VIRTUAL SPEAKER

Dolby, Pro Logic y el símbolo de doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

# 2 Importante

Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el SoundBar. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

## Seguridad

**Riesgo de descarga eléctrica o incendio.**

- Nunca exponga el producto ni los accesorios a la lluvia ni al agua. Nunca coloque contenedores de líquidos, como jarrones, cerca del producto. Si se derramase algún líquido sobre el producto o en su interior, desconéctelo de la toma de alimentación inmediatamente. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips para que se compruebe el dispositivo antes de su uso.
- No coloque nunca el producto ni los accesorios cerca de llamas sin protección u otras fuentes de calor, lo que incluye la luz solar directa.
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación ni en las aberturas del producto.
- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.
- Antes de que se produzca una tormenta eléctrica, desconecte el producto de la toma de alimentación.
- Para desconectar el cable de alimentación, tire siempre del enchufe, nunca del cable.

**Riesgo de cortocircuito o incendio.**

- Antes de conectar el producto a la toma de alimentación, asegúrese de que el voltaje de alimentación se corresponda con el valor impreso en la parte posterior o inferior del producto. Nunca conecte el producto a la toma de alimentación si el voltaje es distinto.

**Riesgo de lesión o de daños en el SoundBar.**

- Para instalar productos en la pared, utilice únicamente el soporte para montaje en pared suministrado. Fije el soporte de montaje en una pared que sea capaz de sostener el peso combinado del producto y el soporte. Koninklijke Philips Electronics N.V. no acepta ninguna responsabilidad por un montaje en pared inadecuado que pueda causar accidentes, lesiones o daños.
- Nunca coloque el producto ni ningún otro objeto sobre cables de alimentación u otros equipos eléctricos.
- Si el producto se transporta a temperaturas inferiores a 5 °C, desembale el producto y espere hasta que su temperatura se equipare a la temperatura ambiente antes de conectarlo a la toma de alimentación.

**Riesgo de sobrecalentamiento.**

- Nunca instale este producto en un espacio reducido. Deje siempre un espacio de 10 cm, como mínimo, en torno al producto para que se ventile. Asegúrese de que las ranuras de ventilación del producto nunca están cubiertas por cortinas u otros objetos.

**Riesgo de contaminación**

- Riesgo de explosión si la batería de sustitución no es correcta. Sustitúyala sólo con una del mismo tipo o equivalente.
- Quite la pila si se ha agotado o si el mando a distancia no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- La pila contiene sustancias químicas, por lo que debe deshacerse de ellas correctamente.

**Riesgo de ingestión de las pilas!**

- El producto/mando a distancia puede incluir una pila tipo moneda que puede ingerirse. Mantener siempre la pila fuera del alcance de los niños.

## Cuidado del producto

Utilice únicamente un paño de microfibra para limpiar el producto.

## Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal.

La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal.

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

## Póngase en contacto con nosotros

**Advertencia**

- Riesgo de descarga eléctrica. No quite nunca la carcasa del producto.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el producto usted mismo.

Si tiene problemas al utilizar este producto, regístrelo y consiga asistencia en www.philips.com/welcome.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del producto. El número de modelo y el número de serie están en la parte posterior o inferior del producto. Escriba los números aquí:

Número de modelo

_____

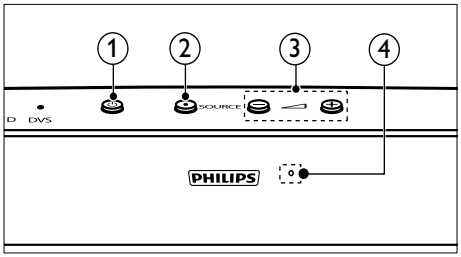
Número de serie

_____

# 3 El sistema SoundBar

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para obtener el máximo beneficio de la asistencia que ofrece Philips, registre su SoundBar en www.philips.com/welcome.

## Unidad principal

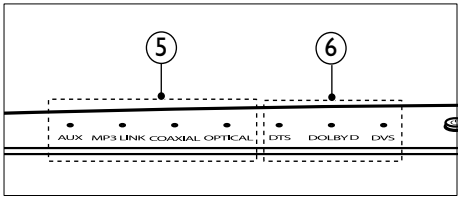



① ⏻ (Modo de espera activado)
- Enciende el SoundBar.
- Cuando el SoundBar está en modo de espera, el indicador de modo de espera está rojo.

② SOURCE
Selecciona una fuente de audio.

③ ◿ +/- (Volumen)
Aumenta o disminuye el volumen.

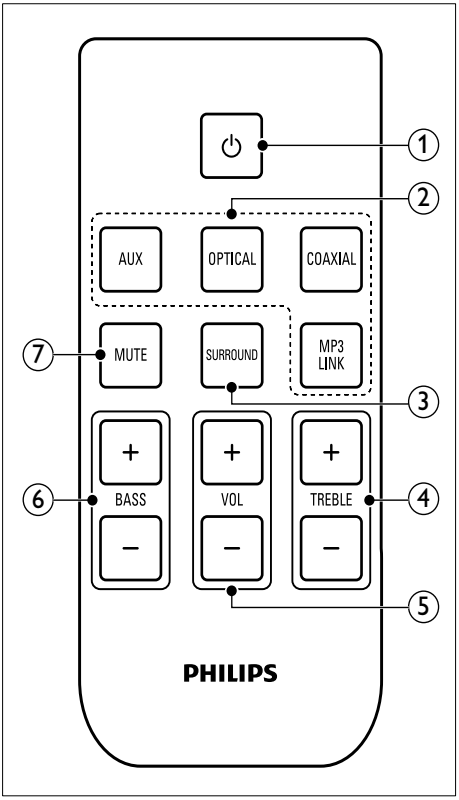
④ Indicador LED
Parpadea cuando se pulsa un botón del mando a distancia.




⑤ Indicadores de fuente
Se ilumina cuando se selecciona una fuente.

⑥ Indicadores de modo de sonido
- DTS: se ilumina cuando se reproduce una fuente con DTS.
- DOLBY D: se ilumina cuando se reproduce una fuente con Dolby Digital.
- DVS: se ilumina cuando selecciona el modo DVS.

## Mando a distancia




① ⏻ (Modo de espera activado)
- Enciende el SoundBar.
- Cuando el SoundBar está en modo de espera, el indicador de modo de espera está rojo.

② Botones de origen
- AUX: cambia la fuente de audio a la conexión de AUX.
- OPTICAL: cambia la fuente de audio a la conexión óptica.
- COAXIAL: cambia la fuente de audio a la conexión coaxial.
- MP3 LINK: cambia su fuente de audio a la conexión de MP3.

③ SURROUND
- Cambia al modo de DVS o al modo estéreo.
- Manténgalo pulsado para poner modo nocturno.

④ TREBLE +/-
Aumenta o disminuye los agudos.

⑤ VOL +/-
Aumenta o disminuye el volumen.

⑥ BASS +/-
Aumenta o disminuye los graves.

⑦ MUTE
Silencia o restaura el nivel de sonido.

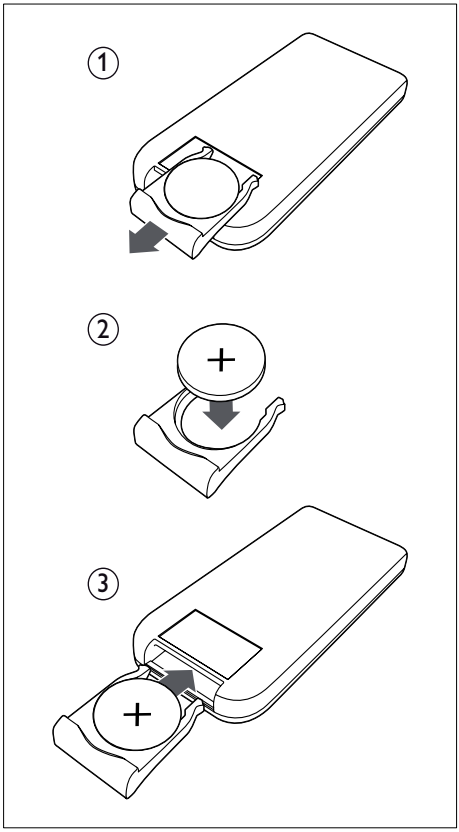
## Sustitución de la pila

**Advertencia**

- El producto/mando a distancia puede incluir una pila tipo moneda que puede ingerirse. Mantener siempre la pila fuera del alcance de los niños.

**Precaución**

- La pila contiene material de perclorato, manipúlelo con cuidado. Para obtener más información consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.




1 Abra el compartimento de las pilas.
2 Inserte una pila CR2025 con la polaridad (+/-) tal y como se indica.
3 Cierre el compartimento de las pilas.

# 4 Conexión del SoundBar

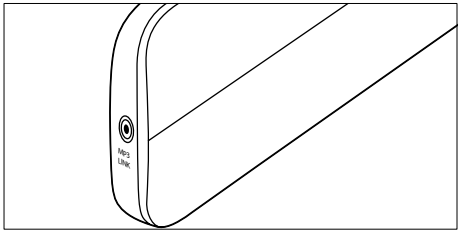
En esta sección, le ayudaremos a conectar el sistema SoundBar a un televisor y a otros dispositivos. Para obtener información sobre las conexiones básicas del SoundBar y los accesorios, consulte la guía de configuración rápida.

Nota

- Consulte la identificación y los valores nominales de alimentación en la placa de tipo de la parte posterior o inferior del producto.
- Antes de realizar cualquier conexión o cambiarla, asegúrese de que todos los dispositivos estén desconectados de la toma de alimentación.

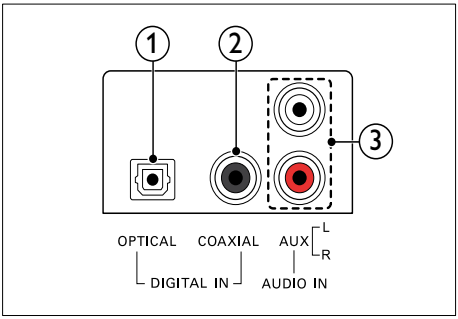
## Conectores

### Conector lateral




**MP3 LINK**
Entrada de audio de un reproductor de MP3.

### Conectores inferiores




① **DIGITAL IN-OPTICAL**
Conexión a la salida de audio óptica en un televisor o dispositivo digital.

② **DIGITAL IN-COAXIAL**
Conexión a la salida de audio coaxial en un televisor o dispositivo digital.

③ **AUDIO IN-AUX L/R**
Conexión a la salida de audio analógica en un televisor o dispositivo digital.

### Conector posterior

**SUBWOOFER**
Conexión al subwoofer.

Español

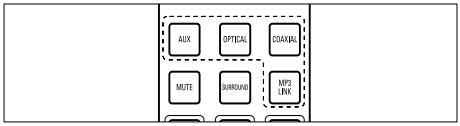
# 5 Uso del SoundBar

Esta sección le ayuda a utilizar el SoundBar para reproducir audio de dispositivos conectados.

## Antes de comenzar

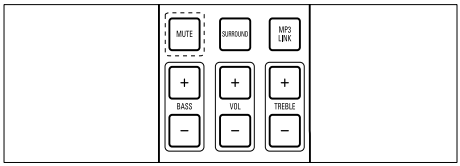
Compruebe que realiza las conexiones necesarias.

## Reproducción del audio del televisor o de otros dispositivos




Pulse los **botones de fuente** para seleccionar la salida de audio del dispositivo conectado.

## Ajuste del volumen




Para aumentar o disminuir el volumen, pulse **VOL +/-**.

- El **indicador LED** del panel frontal se ilumina durante cinco segundos cuando el volumen está al máximo.

Para silenciar el sonido, pulse **MUTE**.

↳ El **indicador LED** del panel frontal parpadea continuamente.

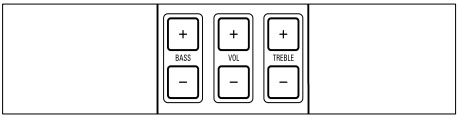
- Para restablecer el sonido, pulse **MUTE** de nuevo o pulse **VOL +/-**.

## Elección del sonido

En esta sección, le ayudaremos a elegir el sonido ideal para sus vídeos o su música.

### Cambio de los graves o los agudos

Cambie los ajustes de alta frecuencia (agudos) o baja frecuencia (graves) del SoundBar para adaptarlos a sus vídeos o su música.

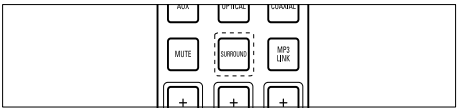



Pulse **TREBLE +/-** o **BASS +/-** para aumentar o reducir los agudos o los graves.

- El **Indicador LED** del panel frontal se ilumina durante cinco segundos cuando los agudos o los graves están al máximo.

### Cambio del modo Virtual Surround

La tecnología DVS (del inglés, Dolby Virtual Speaker, altavoz Dolby Virtual) crea una experiencia de escucha irresistible de 5.1 canales con tan sólo dos altavoces.

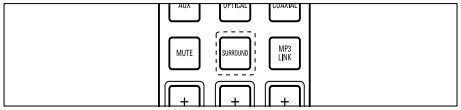



Pulse **SURROUND** para cambiar el modo DVS o el modo estéreo.

↳ En el modo DVS, el **indicador de DVS** se ilumina en el panel superior.

### Cambio al modo nocturno

Para una escuchar relajada, disminuya el volumen de sonidos fuertes cuando reproduzca discos. El modo nocturno sólo está disponible para los DVD codificados en Dolby y los discos de Blu-ray.




Mantenga pulsado **SURROUND** para encender o apagar el modo nocturno.

↳ Cuando el modo nocturno está encendido, los **indicadores** bajan la intensidad.

## Aplicación de ajustes de fábrica

Puede restablecer el SoundBar a la configuración predeterminada programada en la fábrica.

En el modo AUX, pulse **TREBLE+**, **VOL-**, y **BASS+** en tres segundos.

↳ Cuando finalice el proceso de restauración de los ajustes de fábrica, el indicador de modo de espera parpadea cinco veces. El SoundBar se apaga y se enciende automáticamente otra vez.

# 6 Montaje en pared del SoundBar

Para conocer los pasos detallados acerca del montaje en pared del SoundBar, consulte la guía de configuración rápida.

Nota

- Puede extraer los tres pies de goma de la parte inferior del SoundBar antes del montaje en pared.
- Si se extraen los pies de goma, no los podrá volver a colocar en la parte inferior del SoundBar.

# 7 Especificaciones del producto

Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

**Amplificador**

- Potencia de salida total: 120W RMS (30% THD)/90W RMS (10% THD)
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz / ±3 dB
- Relación señal/ruido: > 65 dB (CCIR) / (ponderado A)
- Sensibilidad de entrada:
  - AUX: 1 V
  - MP3 LINK: 0,5 V

**Audio**

- Entrada de audio digital S/PDIF:
  - Coaxial: IEC 60958-3
  - Óptica: TOSLINK

**Unidad principal**

- Fuente de alimentación: 110-240 V~; 50-60 Hz
- Consumo de energía: 30 W
- Consumo en modo de espera: ≤ 1 W
- Impedancia: woofer de 3 ohmios, tweeter de 4 ohmios
- Controladores de altavoz: woofer de 65 mm (2,5''), tweeter de 38 mm (1,5'')
- Respuesta de frecuencia: 150 Hz ~ 20 kHz
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 945 X 93 X 58 mm
- Peso: 1,7 kg

**Subwoofer**

- Impedancia: 3 ohmios
- Controladores de altavoz: woofer de 165 mm (6,5 pulgadas)
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz – 150 Hz
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 123 x 309 x 369 mm
- Peso: 3,81 kg
- Longitud del cable: 4 m

**Montaje en pared**

- Dimensiones (an. x al. x prof.): 260 X 40 X 15 mm
- Peso: 0,16 kg

© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
sgptt_1114/12_v1